



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
Сто семнадцатая сессия  
Пункт 3 предварительной повестки дня

ЕВ117/3  
23 января 2006 г.

## Доклад Комитета Исполкома по программным, бюджетным и административным вопросам

1. Третье совещание Комитета Исполкома по программным, бюджетным и административным вопросам состоялась 18-20 января 2006 г. в Женеве под председательством г-жи J. Halton (Австралия). Список участников прилагается. Комитет принял предварительную повестку дня<sup>1</sup>.

### Пункт 2 повестки дня Стратегические направления

2. Председатель сообщила, что она предложила включить этот пункт повестки дня, с тем чтобы дать возможность государствам-членам глубже понять в процессе рассмотрения этого вопроса на Комитете проводимые в настоящее время реформы системы управления, а также внести свой важный вклад в разработку важнейших вопросов управления.

#### 2.1 Реформы и процессы управления в ВОЗ: обзор (документ ЕВРВАС3/2)

3. Комитет в целом поддержал реформы, которые проводятся в области управления, однако высказал некоторую озабоченность по поводу их мониторинга, оценки и взаимной увязки. Участники подчеркнули, что в условиях увеличения объема ресурсов на региональном и страновом уровнях исключительно важное значение приобретает укрепление работы ВОЗ на уровне стран. В порядке ответа на поднятые вопросы было подтверждено, что реформы проводятся на всех уровнях Организации и что положительный эффект уже ощущается во многих областях. Было отмечено, что весь спектр выгод в результате некоторых реформ материализуется только в результате реализации на практике глобальной системы управления в 2007 году.

4. Комитет приветствовал существенные результаты, достигнутые в деле управления финансовыми ресурсами. Члены Комитета также обсудили последствия, связанные с реформой структуры финансирования в течение последних лет, в результате которой более 70% ресурсов в настоящее время формируются за счет добровольных взносов. Комитет также обратил внимание на то, что добровольные взносы выделяются на конкретные цели, и на необходимость обеспечить их увязку с согласованными приоритетами, предусмотренными программным бюджетом. Он задал вопрос о том, достаточен ли

---

<sup>1</sup> Документ ЕВРВАС3/1.

уровень расходов на административно-техническое обслуживание программ; в этой связи было бы целесообразно провести дополнительный анализ. Что касается мобилизации ресурсов, то он отметил необходимость обеспечить более стратегический и согласованный подход в рамках всей Организации при сохранении достигнутого уровня успешного осуществления этой работы в условиях децентрализации.

5. Комитет обстоятельно обсудил вопрос управления кадровыми ресурсами в свете проводимых в настоящее время различных реформ. Он отметил важность управления служебной деятельностью и тот факт, что введение в практику политики мобильности и ротации было отложено до завершения работы по совершенствованию системы планирования кадровых ресурсов в рамках Организации.

6. До сведения Комитета была также доведена обновленная информация о состоянии взаимоотношений персонала в Секретариате, в частности в штаб-квартире. Он отметил, что принятое решение о перераспределении ресурсов в рамках программного бюджета на 2006-2007 гг. приведет к сокращению штатов в штаб-квартире и что в этой связи было принято беспрецедентное число мер поддержки. Комитет признал, что такие обстоятельства не могут не тревожить сотрудников, и что в этой связи важно разработать эффективные стратегии по их урегулированию.

7. Комитет пришел к мнению, что вопрос о реформах и процессах управления необходимо включать в повестку дня его совещаний на регулярной основе и доводить до его сведения обновленную информацию по мере продвижения реформ.

### **Пункт 3 повестки дня Вопросы для рассмотрения Исполнительным комитетом и/или принятия им соответствующих рекомендаций**

#### **3.1 Одиннадцатая Общая программа работы, 2006-2015 гг. (документы EB117/16 и EB117/16 Add.1)**

8. Комитет отметил исключительно важное значение Одиннадцатой Общей программы работы в определении повестки дня в области глобального здравоохранения и роль ВОЗ в ее реализации. Комитет отметил широкий процесс консультаций, который позволил государствам-членам и многим другим партнерам внести в него свой вклад.

9. Комитет высоко оценил работу Секретариата по подготовке Общей программы работы в качестве стратегического документа. Признавая, что она получит дальнейшее развитие в процессе реализации среднесрочного стратегического плана, Комитет отметил необходимость четко определить дополнительную роль и задачи ВОЗ по отношению к другим партнерам в области здравоохранения из государственного и частного секторов и более четко увязать ее последствия для основных функций ВОЗ. Он подчеркнул необходимость сделать из этой Программы динамичный инструмент, который позволял бы осуществлять эффективный мониторинг и оценивать полученные с его помощью результаты и который дал бы ВОЗ возможность рассматривать изменение ситуации в области здравоохранения и принимать меры в ответ на непредвиденные кризисные ситуации.

10. Комитет высказал целый ряд общих и несколько подробных замечаний по тексту. Он сделал вывод о том, что на данном этапе он не может рекомендовать Исполкому препроводить данный документ на рассмотрение Ассамблее здравоохранения. Он предложил пересмотреть его с учетом замечаний, сделанных в ходе консультаций, и соображений, высказанных членами Комитета, с целью включить в него следующие моменты:

- достигнуто общее согласие по анализу ситуации, пробелам и глобальной повестке дня в области здравоохранения, однако цель Одиннадцатой Общей программы работы и то, чем она отличается от предыдущих программ, подлежит уточнению;
- нужен более сбалансированный анализ таких аспектов, как "медицинская" область, детерминанты здоровья, репродуктивное здоровье, инфекционные и неинфекционные болезни, роль министерств здравоохранения и медицинского персонала в системе национального общественного здравоохранения, роль частного сектора, в частности в связи с торговлей и лекарственными средствами, роль отдельных лиц и сообществ в процессе принятия решений и другие вопросы;
- глобальная повестка дня в области здравоохранения охватывает все вопросы; их следует расставить по степени приоритетности;
- роль ВОЗ проанализирована недостаточно - она должна быть более амбициозной; следует указать способы, с помощью которых ВОЗ будет менять свою работу в целях реализации глобальной повестки дня в области здравоохранения, и будущую роль ВОЗ в реформированной системе ООН; следует уточнить роль внешних партнеров и их сотрудничество с ВОЗ.

11. Комитет предложил процесс пересмотра, предусматривающий обсуждение Исполнительным комитетом сути документа, с учетом замечаний Комитета и других вопросов по существу, поднятых в ходе консультаций, которые состоялись после подготовки проекта. Была высказана идея о том, что Председатель Исполнительного комитета мог бы уточнить при подведении итогов для занесения в протокол заседания рекомендации и выводы Исполкома по существу вопроса, с тем чтобы Секретариат мог пересмотреть данный документ. Исполнительный комитет мог бы, при желании, возложить на Комитет ответственность по контролю за надлежащим включением выводов Исполкома путем проведения внеочередного совещания Комитета в конце февраля (см. пункт 48 ниже).

### **3.2 Среднесрочный стратегический план (документ EBPBAC3/5)**

12. Комитет признал ценность стратегического плана и положительно оценил процесс консультаций в целях его разработки и принятия. Члены подчеркнули важность обеспечения соответствия и последовательности между Общей программой работы, среднесрочным стратегическим планом и программным бюджетом. Комитет признал роль среднесрочного стратегического плана в обеспечении преемственности работы при переходе от одного двухгодичного периода к другому, подчеркнув необходимость

обеспечения нужной гибкости, которая позволила бы ВОЗ эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации и изменения в контексте здравоохранения.

13. Отмечая, что Общая программа работы представляет собой основу для среднесрочного стратегического плана, Комитет выразил озабоченность по поводу того, что период, охватываемый среднесрочным стратегическим планом, неполностью совпадает с периодом, охватываемым Общей программой работы. В результате этого второй среднесрочный стратегический план будет принят до утверждения Двенадцатой Общей программы работы. Комитет решил, что варианты, касающиеся периодов времени, охватываемых Общей программой работы и среднесрочным стратегическим планом, следует изложить в докладе о ходе работы по подготовке среднесрочного стратегического плана, который должен быть представлен Комитету на его четвертом совещании в мае 2006 года.

14. Был поднят вопрос о том, чтобы попытаться согласовать периоды времени, охватываемые среднесрочным стратегическим планом и национальными циклами планирования. Вместе с тем, была высказана идея о том, что такое согласование не обязательно, поскольку, как считается, при подготовке планов ВОЗ национальные планы принимаются во внимание. То же самое можно сказать и о подготовке национальных планов. В этой связи была отмечена роль стратегии сотрудничества ВОЗ со странами в обосновании разработки среднесрочного стратегического плана.

15. Была высказана озабоченность по поводу того, что при определении стратегических целей, связанных с Целями тысячелетия в области развития, Одиннадцатой Общей программой работы и стратегическим планом не должны предусматриваться результаты, вероятность достижения которых ниже, чем вероятность достижения Целей.

16. Признавая, что в рамках системы организаций ООН существуют области совместной ответственности и необходимость активного сотрудничества между организациями системы с другими партнерами, Комитет отметил необходимость предотвращения дублирования в работе. Одним из основных элементов разработки стратегического плана мог бы появиться анализ деятельности, осуществляемой организациями всей системы и другими партнерами в связи со стратегическими целями, для определения сильных сторон ВОЗ.

17. Некоторые члены подчеркнули важность расстановки стратегических целей по уровням приоритетности. В этой связи было отмечено, что расстановка приоритетов будет косвенно произведена в ходе анализа 15 стратегических целей для определения соответствующего уровня инвестиций (высокого, среднего или низкого) на реализацию каждой из них.

18. Комитет признал необходимость разработки реальных и поддающихся измерению показателей, которые бы строились на основе уроков, извлеченных в ходе подготовки программного бюджета, и обеспечивали эффективный контроль за выполнением среднесрочного стратегического плана.

### 3.3 Руководящие принципы стратегического распределения ресурсов, включая механизм валидации (документ EB117/17)

19. Комитет положительно оценил работу Секретариата по этому трудному вопросу.
20. Комитет получил уточнение по целому ряду вопросов, которые он хотел довести до сведения Исполкома. Он отметил, что эта работа направлена на укрепление системы планирования и формирования бюджета ВОЗ, ориентированного на конкретные результаты, и что цель механизма валидации заключается в выяснении вопроса о том, соответствует ли процесс формирования бюджета потребностям наиболее нуждающихся стран с точки зрения справедливости и акцента в работе на указанные страны. Он был проинформирован о том, что установленные пределы средств, подлежащие подтверждению с помощью этого механизма, не представляют собой ассигнований и что различные компоненты этого механизма отражают работу ВОЗ, предусматривают пределы совокупных региональных ресурсов и не предписывают, каким образом эти ресурсы должны использоваться в рамках того или иного региона.
21. Некоторые члены поставили под сомнение действенность компонента участия и были проинформированы о том, что исключение фактора участия окажет незначительное воздействие на результаты, поскольку региональные пределы включают фиксированный компонент и компонент, рассчитанный на основе потребностей; значение множества различных факторов можно увеличить или уменьшить, однако к существенным изменениям конечного результата это не приведет. Комитет полагал, что в ходе подготовительной работы был использован сбалансированный подход.
22. Некоторые члены предложили придать в механизме валидации наименее развитым странам тот же весовой коэффициент, что и членам, попавшим в первый дециль компонента, рассчитанного на основе потребностей. Комитет был проинформирован о том, что этот механизм дает наиболее нуждающимся странам значительно больший вес, однако не выделяет наименее развитые страны в отдельную группу. В силу способа распределения таких стран по категориям не все они попали в используемое определение наиболее нуждающихся стран. Воздействие изменения весовых коэффициентов по регионам неодинаково. Единого мнения по этому вопросу достичь не удалось.
23. В целом члены достигли единого мнения, в контексте руководящих принципов, по предполагаемому использованию механизма валидации. Комитет признал, что этот механизм представляет собой эффективное средство оценки потребностей в ресурсах на основе результатов. Комитет особо отметил четкий акцент в работе на наиболее нуждающиеся страны и на включение всех источников финансирования.

**Комитет рекомендовал Исполнительному комитету рассмотреть доклад, содержащийся в документе EB117/7.**

### **3.4 Фонд недвижимого имущества: доклад о ходе работы (документ EB117/18)**

24. Комитет приветствовал предложенный стратегический подход к управлению и сохранению недвижимого имущества Организации. Он в целом поддержал доклад и предложенный план действий и принял их к сведению.

25. Некоторые члены Комитета подчеркнули важность разработки соответствующего исходного критерия для недвижимого имущества, проверки будущих потребностей каким-либо внешним субъектом деятельности и проработки всех финансовых вариантов.

**Комитет рекомендовал Исполнительному комитету принять к сведению доклад и план действий, содержащийся в документе EB117/18.**

### **3.5 Состояние поступления обязательных взносов, включая вопрос о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение Статьи 7 Устава (документ EB117/19)**

26. Комитет принял к сведению доклад, в частности тот факт, что на 31 декабря 2005 г. уровень поступления обязательных взносов составил 90% за 2005 г. и 94% за двухгодичный период 2004-2005 годов. Он также принял к сведению, что задолженность составляет 140 млн. долл. США, из которых 58 млн. долл. США причитаются в соответствии со специальными соглашениями, санкционированными Ассамблеей здравоохранения.

27. Комитет приветствовал тот факт, что значительное число государств-членов досрочно внесли свои взносы за 2006 год. Он также отметил, что после завершения работы над докладом 31 декабря 2005 года несколько членов внесли в полном объеме или частично свои обязательные взносы: Албания, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Фиджи, Германия, Гайана, Исландия, Индия и Тувалу за 2006 год; Болгария, Чили, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия и Литва за 2005 год; и Чили, Кыргызстан и Таджикистан - в счет погашения задолженности.

28. Хотя прогресс, достигнутый в направлении урегулирования долгосрочной задолженности с помощью дополнительных специальных соглашений заслуживает приветствия, Комитет отмечает, что некоторые государства-члены по-прежнему испытывают трудности в выполнении своих обязательств, и что важно, чтобы Секретариат урегулировал вопрос о долгосрочной задолженности на основе постоянного диалога с соответствующими членами.

29. Дополнительная информация о ходе поступления взносов и о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение Статьи 7 Устава, будет предоставлена на следующей сессии Комитета в мае 2006 г., когда он сформулирует необходимые рекомендации в отношении членов, подпадающих под действие Статьи 7.

**Комитет рекомендовал Исполкому принять к сведению доклад, содержащийся в документе EB117/19.**

### 3.6 Кадровые ресурсы: ежегодный доклад (документы EB117/21, EB117/21 Add.1 и EB117/21 Add.1 Corr.1)

30. Комитет положительно отозвался о детализированности и прозрачности доклада, особо отметив улучшение представленности женщин среди сотрудников категории специалистов и выше и неустанные усилия по расширению географического представительства, которые в 2005 г. были сосредоточены на странах Западной части Тихоокеанского региона. Участники вновь предложили свою помощь ВОЗ в ее деятельности по расширению охвата, особенно применительно к развивающимся странам. Они также предложили осуществлять мониторинг воздействия стратегического обзора управления и компетентности на географическое распределение кадров в штаб-квартире. В частности, в конце мониторинга следует подготовить доклад об изменении числа сотрудников, имеющих краткосрочные и срочные контракты.

31. Комитет выразил удовлетворение по поводу возросшего акцента на развитие лидерских навыков и обучения персонала; были также положительно оценены инициативы по стимулированию мобильности персонала и усилия по улучшению условий на рабочем месте. Кроме того, члены Комитета положительно оценили продолжающуюся разработку инструментов, призванных способствовать децентрализации управления людскими ресурсами, в том числе электронного руководства по людским ресурсам и электронной системы описания должностных обязанностей, увязанной с эталоном классификации должностей категории специалистов Организации Объединенных Наций. Комитет с обеспокоенностью констатировал отсутствие прогресса в области найма граждан развивающихся стран.

32. Комитет высказал пожелание проводить в будущих докладах различие между, с одной стороны, числом сотрудников, назначенных на должности, заполняемые на международной основе в результате проведения конкурсной процедуры после объявления вакансии, и, с другой стороны, числом прямых назначений, осуществленных Генеральным директором. Члены Комитета также запросили информацию о родных языках сотрудников и владении ими иностранными языками. В ответ на просьбу Комитета подготовить доклад о языках, которыми владеют сотрудники, было указано, что хотя сегодня при нынешних информационных системах это не представляется возможным, такой доклад можно было бы подготовить в будущем в зависимости от предъявляемых требований и связанных с этим расходов.

**Комитет рекомендовал Исполкому принять к сведению доклад, содержащийся в документе EB117/21.**

### 3.7 Утверждение поправок к Положениям о персонале и Правилам о персонале (документ EB117/23)

33. Комитет был проинформирован о том, что в Правилах о персонале внесены изменения в отношении шкалы налогообложения персонала на основе резолюции 60/248 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая была принята на ее шестидесятой сессии по рекомендации Комиссии по международной гражданской службе. Он был проинформирован о том, что расходы по выплате заработной платы, обусловленные

изменениями, внесенными в Правила о персонале, были учтены в бюджете; такие изменения не имеют финансовых последствий, поскольку они обусловлены снижением валовой заработной платы без отражения этого снижения на заработной плате после вычетов.

**Комитет рекомендовал Исполкому принять два проекта резолюций, содержащихся в документе EB117/23.**

**Пункт 4 повестки дня Вопросы для информации Комитета или принятия им соответствующих мер**

**4.1 Рекомендации по итогам внешней и внутренней ревизии: отслеживание выполнения (документ EB117/20)**

34. В ответ на вопросы, заданные некоторыми членами Комитета, было уточнено, что документ о ходе отслеживания составляется, главным образом, для целей внутреннего управления. Однако как внутренний, так и внешний ревизоры, оба из которых представляют доклады руководящим органам, будут иметь к нему доступ и подготовят доклад о ходе осуществления их рекомендаций. Члены Комитета подчеркнули, что добросовестное отслеживание выполнения рекомендаций по результатам проверок имеет важное значение для качественного управления.

35. Представитель Внешнего ревизора напомнил Комитету о том, что его доклад Ассамблее здравоохранения будет содержать график, отражающий ход реализации как прежних, так и текущих существенных рекомендаций, и что он представит доклад о любых существенных элементах, выявленных в результате отслеживания проверок.

36. Комитет был информирован о том, что отслеживание представляет собой предпоследний шаг в процессе проверки, и что в ходе внутренней проверки обычно повторно рассматриваются рекомендации и сообщения о проведенных в их связи мероприятиях и включает повторную проверку, если в этом усматривается необходимость.

**4.2 Доклад Бюро служб внутреннего контроля (документ EBPAC3/3)**

37. Комитет рассмотрел доклад Бюро служб внутреннего контроля, содержащий обновленную информацию об укреплении этого Бюро, его текущем кадровом расписании и плане работы на 2006 год.

38. Комитет приветствовал недавнее увеличение штатов и улучшение профессиональной структуры этого Бюро. Он также положительно оценил переход к ревизии и оценке основных направлений деятельности Организации по программам в дополнение к проведению проверок в финансовой и административной областях. В связи с вопросами Комитета о времени, затрачиваемом Бюро на связанные, но не входящие в состав ВОЗ субъекты (ЮНЭЙДС, МАИР и так далее), Комитету были даны заверения в том, что необходимый охват ревизиями осуществляется не в ущерб исполнению первоочередных обязанностей Бюро перед ВОЗ. Комитет также принял к сведению совместную ревизионную деятельность ВОЗ/ПАОЗ, управляемую Бюро, и финансирование со стороны ПАОЗ.



39. Рассматривая текущую работу по оценке, Комитет принял к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций по результатам оценки стипендий, и предложил продолжить его информирование о реализации вплоть до завершения этого проекта.

40. Комитет рассмотрел представленное резюме плана работы и констатировал факт охвата проектов по ревизии, оценке и расследованиям в штаб-квартире, региональных и страновых бюро. Он выразил согласие с основанным на учете рисков определением приоритетов проектов ревизии, которое было выбрано Бюро с учетом мнения ответственных должностных лиц Секретариата, и отметил, что будет приветствовать в будущем предоставление ему более подробной информации о плане работы и результатах внутренних оценок рисков.

41. Комитет призвал Бюро продолжать деятельность в том же направлении и продолжать представлять информацию о результатах ревизий.

**Комитет принял доклад Внутреннего ревизора к сведению.**

**4.3 Доклад Комиссии по международной гражданской службе (документ EB117/22)**

42. Комитет был проинформирован о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на основе рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе. Рассмотрение некоторых из рекомендаций было отложено Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на март 2006 г., когда возобновится ее шестидесятая сессия. Комитет констатировал, что основные нерешенные вопросы касались новой системы надбавок за мобильность и работу в трудных условиях, пересмотра контрактных соглашений и эволюции разницы в чистом вознаграждении между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки.

**Комитет рекомендовал Исполкому принять к сведению документ EB117/22.**

**4.4 Доклады Объединенной инспекционной группы (документы EB117/25 и EB117/26)**

43. Комитет рассмотрел осуществление рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы по вопросу многоязычия и доступа к информации в ВОЗ<sup>1</sup>. Члены Комитета приветствовали усилия Секретариата в этой области и выразили свое удовлетворение успехами, достигнутыми за последние несколько лет. Даже при самом поверхностном изучении веб-сайта ВОЗ ясно видны улучшения.

44. Был поднят вопрос о причинах задержки в представлении Исполнительному комитету обещанного проекта среднесрочного и долгосрочного плана действий в отношении многоязычия. Еще один член Комитета поинтересовался мандатом, составом и сроком полномочий целевой группы по многоязычию.

---

<sup>1</sup> Документ EB117/25.

45. Комитет был проинформирован, что в условиях ограниченности имеющихся у Секретариата средств ему пришлось выбирать между различными инициативами (например, улучшение веб-сайта ВОЗ), в отсутствие четко сформулированной стратегии по многоязычию, и подготовкой проекта стратегии. Таким образом, задержка с завершением работы над стратегией связана с нарушением логической последовательности, выразившемся в начале практической деятельности. Комитет принял к сведению, что план действий будет готов для представления к 2007 году. Его также информировали о том, что срок действия полномочий целевой группы по многоязычию составит три-пять лет; целевая группа только начала свою работу, и ее главная задача - подготовить глобальную стратегию по многоязычию для ВОЗ.

**Комитет рекомендовал Исполкому принять к сведению доклад, содержащийся в документе EB117/25.**

46. Комитет заслушал устное резюме доклада о последних докладах Объединенной инспекционной группы<sup>1</sup>, который еще не вышел и содержит замечания ВОЗ по восьми докладам, выпущенным в 2004 г. и в 2005 году.

#### **4.5 Комитет Исполкома по программным, бюджетным и административным вопросам: круг ведения (документ EBPBAC3/4)**

47. Комитет рассмотрел свой круг ведения. После обсуждения характера и графика своей работы и уточнения различия между функцией Комитета по разработке рекомендаций для Исполнительного комитета и функцией осуществления полномочий Исполкома от его имени по разработке рекомендаций для Ассамблеи здравоохранения члены решили, что вносить изменения в круг ведения нет необходимости. Кроме того, был сделан вывод о том, что нынешний состав Комитета достаточен.

48. Вместе с тем, что касается периодичности проведения совещаний Комитета, было решено, что Комитету следует сделать одну рекомендацию в адрес Исполкома. Нынешняя схема, содержащаяся в резолюции EB114.R4, предусматривает проведение двух совещаний Комитета ежегодно: одного - до январской сессии Исполкома и второго - до Ассамблеи здравоохранения.

**Комитет предложил изменить пункт приложения к резолюции EB114.R4 под названием "Периодичность совещаний", добавив в конце следующее предложение: "Исполком может принять решение о созыве внеочередного совещания Комитета для рассмотрения срочных вопросов, которые относятся к кругу ведения Комитета и которые необходимо рассмотреть в период между очередными совещаниями Комитета".**

#### **Пункт 5 повестки дня Утверждение доклада и закрытие совещания**

49. Комитет принял свой доклад и решил провести свое следующее очередное совещание в пятницу 19 мая 2006 года.

---

<sup>1</sup> Документ EB117/26.

ПРИЛОЖЕНИЕ  
СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**ЧЛЕНЫ, ЗАМЕСТИТЕЛИ И СОВЕТНИКИ**

**Австралия**

Г-жа J. Halton (Председатель)

Г-жа C. Patterson (советник)

Г-н M. Sawers (советник)

**Бахрейн**

Д-р Sameer Khalfan (заместитель д-ра N.A. Haffadh)

**Бутан**

Д-р J. Singay

Г-н P. Wangchuk (советник)

Г-жа D. Tshering (советник)

**Канада**

Г-н D. MacPhee (заместитель г-на I. Shugart)

Г-н D. Strawczycki (советник)

Г-н P. Oldham (советник)

**Франция**

Г-н G. Delvallée (заместитель профессора D. Houssin)

Г-жа J. Tor-de Tarlé (советник)

Г-жа P. Renoul (советник)

Г-жа J.-F. Trogrlic (советник)

**Ирак**

Д-р S.N. Mahmood (заместитель д-ра A.M. Ali Mohammed)

Г-н E. Aziz (советник)

Г-жа M. Yass (советник)

**Ямайка**

Д-р В. Wint (заместитель г-на J. Junor)

**Лесото**

Г-н Т. Ramotsoari (заместитель д-ра М. Phooko)

Г-жа М. Pheko (советник)

**Португалия**

Профессор J. Pereira Miguel

Г-н J. Sousa Fialho (советник)

**Таиланд**

Д-р Viroj Tangcharoensathien (заместитель д-ра Suwit Wibulpolprasert)

Д-р Sorida Chavanichkul (советник)

**Тонга**

Д-р V. Tangi

**ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ, НЕ ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ КОМИТЕТА**

Д-р Н. Friza (Австрия)

Г-жа F. Gustin (Бельгия)

Г-н Р. М. de Castro Saldanha (Бразилия)

Г-жа L. Arango (Колумбия)

Г-н Н. Fiil-Nielsen (Дания)

Д-р Н. Inoue (Япония)

Г-жа Т. Tsujisaka (Япония)

Г-жа С. Goy (Люксембург)

Г-жа D. Valle (Мексика)

Г-н G. Thapa (Непал)

Г-жа Т. Kongsvik (Норвегия)

Г-н N. Lozinskiy (Российская Федерация)

Г-жа D. Mafubelu (Южная Африка)

Г-жа В. Schaer Bourbeau (Швейцария)

Г-н Т. Kingham (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Д-р С. Presern (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Г-жа Н. Nellthorp (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Г-жа С. Kitsell (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Г-жа А. Blackwood (Соединенные Штаты Америки)

Г-н D. Hohman (Соединенные Штаты Америки)

Г-жа Р. Nyagura (Зимбабве)

= = =